

表 8.2 : 過境旅客人數
Table 8.2 : Cross Boundary Passengers

2004/08

年 / 月 Year / Month	機場 ⁽³⁾ Airport ⁽³⁾		港澳碼頭 ⁽³⁾ Macau Ferry Terminal ⁽³⁾		中國客運碼頭 ⁽³⁾ China Ferry Terminal ⁽³⁾		內河碼頭 ^{(2) (3)} River Trade Terminal ^{(2) (3)}		紅磡車站 Hung Hom Station	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
1999	1 492 441	1 560 399	416 878	212 573	2 625 923	2 804 325	61	77	839 042	934 355
2000	1 646 473 ⁽¹⁾	1 594 882 ⁽¹⁾	454 854 ⁽¹⁾	255 496 ⁽¹⁾	2 590 751 ⁽¹⁾	2 773 325 ⁽¹⁾	32 ⁽¹⁾	129 ⁽¹⁾	955 045 ⁽¹⁾	1 064 070 ⁽¹⁾
2001	1 720 569	1 698 684	490 156	290 180	2 786 874	2 968 494	87	207	1 040 895	1 148 562
2002	1 816 632	1 759 738	603 346	311 412	3 060 563	3 201 549	36	127	1 157 877	1 205 019
2003	1 349 819	1 478 736	589 535	233 144	2 421 549	2 592 718	75	38	1 091 776	1 105 106
2003 / 03	134 314	137 272	42 672	18 885	194 390	212 299	3	11	79 989	83 706
04	42 031	37 062	28 698	9 597	101 839	114 837	3	1	41 906	48 550
05	15 344	14 645	27 506	9 693	92 212	105 620	-	3	38 635	44 243
06	38 976	47 707	34 538	13 574	133 361	150 221	2	2	62 010	67 924
07	118 070	151 659	42 210	15 759	188 870	198 750	3	5	91 317	94 364
08	160 085	173 306	55 958	19 888	292 789	290 902	6	1	118 245	110 945
09	125 097	146 218	60 487	20 168	210 819	226 914	7	-	100 447	96 805
10	144 771	169 958	65 986	24 944	237 749	259 668	1	2	125 661	123 323
11	141 743	151 217	63 932	22 454	222 486	239 534	21	1	113 236	113 154
12	159 837	178 415	70 150	26 582	250 391	276 845	4	4	123 292	125 236
2004 / 01	152 797	168 471	66 747	25 865	267 867	273 294	5	7	122 221	118 454
02	121 854	130 971	58 703	18 460	178 858	193 971	12	4	97 430	99 547
03	174 923	176 258	62 355	19 502	204 177	233 204	2	1	107 950	114 167
04	172 795	184 192	79 706	23 103	274 922	304 004	6	2	141 248	141 153
05	139 228	156 097	65 536	21 347	218 157	221 166	14	2	113 060	117 567
06	150 421	169 721	64 255	21 404	195 471	209 985	12	4	111 658	117 787
07	174 006	174 353	53 836	22 419	230 683	238 030	39	4	133 076	136 926
08	179 464	181 381	52 475	23 647	295 016	286 987	16	3	143 984	147 662

註: 過境旅客人數為往來中國內地與香港之旅客，但不包括使用遠洋輪船的旅客。同時亦不包括往來香港與澳門的旅客。所有數字不包括司機及被拒入境者。

Notes :

Cross Boundary passengers are travellers between the mainland of China and Hong Kong, excluding those passengers using ocean-going vessels. Besides, passengers travelling between Hong Kong and Macau are also excluded. All figures exclude drivers and refused landing passengers.

(1) 由於在2000年12月18日至2000年12月31日期間停止收集香港居民的「目的地／啓程地」的資料，來往中國內地的旅客數字在該段期間被低估了。

(1) Figures are under-stated due to the cessation of collection of destination/port of embarkation data from Hong Kong residents during the period from 18.12.2000 to 31.12.2000.

表 8.2 (續)
Table 8.2 (cont'd)

2004/08

年 / 月 Year / Month	羅湖車站 Lo Wu Terminal		落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point		文錦渡管制站 Man Kam To Control Point		沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point		總數 Total	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
1999	39 074 783	38 119 215	4 377 478	4 803 727	451 290	496 768	575 594	600 193	49 853 490	49 531 632
2000	43 840 290	42 632 073	5 173 376	5 784 029	478 138	539 007	600 912	642 456	55 739 871 ⁽¹⁾	55 285 467 ⁽¹⁾
2001	45 399 877	44 105 563	5 981 786	6 574 641	511 243	559 511	623 688	691 668	58 555 175	58 037 510
2002	48 520 465	47 194 060	8 222 853	8 497 183	544 541	596 284	787 581	909 702	64 713 894	63 675 074
2003	43 176 790	41 991 114	12 176 674	12 301 876	884 806	1 026 739	825 626	927 608	62 516 650	61 657 079
2003 / 03	3 707 982	3 606 468	889 394	885 193	61 297	76 605	69 828	79 280	5 179 869	5 099 719
04	2 634 558	2 592 725	641 812	660 259	44 254	55 172	54 362	57 885	3 589 463	3 576 088
05	2 827 678	2 769 772	701 675	731 614	45 899	56 184	50 965	55 089	3 799 914	3 786 863
06	3 282 849	3 198 927	871 534	902 996	59 086	69 296	59 761	65 483	4 542 117	4 516 130
07	3 663 001	3 592 533	1 101 678	1 102 750	75 897	86 201	69 776	78 506	5 350 822	5 320 527
08	4 213 908	4 041 462	1 269 618	1 242 746	98 933	114 557	79 481	92 392	6 289 023	6 086 199
09	3 627 148	3 524 735	1 146 729	1 140 557	85 929	96 808	72 902	84 049	5 429 565	5 336 254
10	3 778 928	3 694 759	1 245 464	1 268 815	91 729	104 920	78 309	88 320	5 768 598	5 734 709
11	3 792 243	3 646 166	1 315 042	1 293 725	92 714	102 815	72 541	82 811	5 813 958	5 651 877
12	3 916 910	3 864 983	1 389 592	1 408 714	103 542	114 969	76 628	86 989	6 090 346	6 082 737
2004 / 01	3 736 395	3 659 153	1 372 679	1 373 287	113 655	109 554	76 848	81 738	5 909 214	5 809 823
02	3 257 803	3 139 853	1 313 130	1 306 040	90 807	93 463	66 040	72 434	5 184 637	5 054 743
03	3 759 283	3 588 010	1 449 715	1 487 715	105 313	109 921	79 752	91 602	5 943 470	5 820 380
04	4 063 812	3 957 696	1 592 246	1 579 094	125 148	139 026	90 977	103 820	6 540 860	6 432 090
05	3 698 003	3 575 338	1 630 051	1 594 386	111 552	119 759	76 904	88 095	6 052 505	5 893 757
06	3 539 873	3 492 240	1 582 763	1 594 410	99 989	112 318	74 172	85 610	5 818 614	5 803 479
07	3 843 382	3 837 849	1 752 171	1 733 413	110 359	124 144	79 800	92 295	6 377 352	6 359 433
08	4 177 148	3 974 800	1 758 828	1 683 947	133 319	147 684	88 746	106 271	6 828 996	6 552 382

註： (2) 「內河碼頭」管制站由1998年10月14日開始運作並處理來自中國內地的內河船隻及其有關的海員管制事宜。

(3) 由2001年1月1日開始，香港居民可以自願性提供「目的地／啓程地」的資料。凡拒絕提供資料的旅客均被界定為「無資料」，而沒有進一步劃分其「目的地／啓程地」。所以如果有旅客拒絕提供資料，經過這些關卡來往大陸的旅客數字便有可能會被低估了。

Notes : (2) Control point "River Trade Terminal", which became operational on 14 October 1998, is responsible for the clearance of river trade vessels from the mainland of China and related seamen control activities.

(3) With effect from 1.1.2001, provision of information on destination/place of embarkation from Hong Kong residents has become voluntary. Passengers who refuse to provide the information will be classified as "No information" and will not be further classified by destination/port of embarkation. Therefore, the number of cross boundary passengers at these control points may be under-stated if passengers opt to withhold this information.

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department